

مؤقت

# مجلس الأمن

السنة الحادية والخمسون



الجلسة ٣٦٥٥

الخميس، ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦، الساعة ٢٣/٤٠  
نيويورك

الرئيس:	السيد سومافيا	(شيلي)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد لافروف
	ألمانيا	السيد رودلف
	إندونيسيا	السيد ناتاليغاوا
	إيطاليا	السيد فولتشي
	بوتسوانا	السيد موتسواغي
	بولندا	السيد فلوسوفتش
	جمهورية كوريا	السيد بارك
	الصين	السيد كونغ
	غينيا - بيساو	السيد كويتا
	فرنسا	السيد لادسو
	مصر	السيد عبد الرحمن
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	السيد غومرسال
	هندوراس	السيد رندون بارنيكا
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد هيوم

## جدول الأعمال

رسائل مؤرخة ٢٠ و ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ وموجهة من فرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية (S/23306، و S/23307، و S/23308، و S/23309، و S/23317)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178

افتتحت الجلسة الساعة ٢٣/٤٠

### إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

رسائل مؤرخة ٢٠ و ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ وموجهة من فرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية (S/23306، و S/23307، و S/23308، و S/23309، و S/23317)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ومجلس الأمن يجتمع وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"في ١٦ نيسان/أبريل ١٩٩٦، سافرت طائفة ليبية التسجيل من طرابلس بليبيا الى جدة بالمملكة العربية السعودية. ومجلس الأمن يعتبر هذا

الانتهاك الواضح لقرار المجلس ٧٤٨ (١٩٩٢) المؤرخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢ غير مقبول بالمرّة، ويطلب الى ليبيا أن تمتنع عن ارتكاب أي انتهاكات أخرى من هذا القبيل. وهو يشير الى أن الترتيبات اللازمة قد اتخذت وفقا للقرار ٧٤٨ (١٩٩٢) من أجل نقل الحجاج الليبيين جوا لتأدية فريضة الحج. وسوف يستعرض المجلس هذه المسألة في حالة حدوث انتهاكات أخرى.

"وطلب المجلس الى اللجنة المنشأة عملا بالقرار ٧٤٨ (١٩٩٢) أن تلفت انتباه الدول الأعضاء الى مراعاة التزاماتها بموجب القرار ٧٤٨ (١٩٩٢) في حالة هبوط طائرات ليبية التسجيل في إقليمها".

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1996/18.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

وسيبقى مجلس الأمن هذه المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ٢٣/٤٥.